

Decanato Auxiliar de Relaciones Internacionales

Programa de Intercambio

Convenios Bilaterales

Francia

MICEFA



¿Por qué estudiar en el extranjero?

- Conocer otro país
- Interactuar con otra cultura
- Desarrollo profesional
- Explorar nuevas áreas de estudio
- Crecimiento personal
- Auscultar ofrecimientos a nivel graduado
- Necesario ante un mundo globalizado
- Visión de la Universidad de Puerto Rico



Criterios de elegibilidad

- Asistir a la Orientación de Programa
- Índice Académico: Promedio General
 - 2.75 subgraduados
 - 3.00 graduados
- Ser estudiante regular del Recinto de Río Piedras de la UPR
 - Subgraduados: 12 créditos matriculados y 36 créditos aprobados.
 - Graduados: 8 ó 9 créditos matriculados y un semestre aprobado al momento de solicitar.
 - No tener “Incompletos” ni deudas con la Universidad.
 - 9 créditos aprobados en el idioma de enseñanza de la Universidad receptora al momento de solicitar.



Convenios Bilaterales con Francia

- **Université de Picardie Jules Verne**
- **ESSCA (Administración de Empresas)**
- **Université de Rennes 2**



- **Otros convenios bilaterales:**

<http://internacionales.uprrp.edu/index.php/intercambio/convenios/>



Otras alternativas para Intercambio

- **Convenios bilaterales**
 - España
 - Argentina
 - Bélgica
 - Brasil
 - Estados Unidos
 - Islandia
 - Italia
 - Portugal
 - Colombia (Universidad del Rosario)
- National Student Exchange Program (**NSE**)
- International Student Exchange Program (**ISEP**)





Misión Universitaria para la Coordinación del Intercambio Franco-Americano



UPRRP LA IUPI

Costo de Matrícula

- Todos los convenios de Francia pagan en la UPR-Rio Piedras.



Escogiendo tu término académico

- **Año Académico**
 - El año académico comienza en el semestre de otoño cada año, alrededor de la segunda semana de septiembre.
- **Un solo Semestre**
 - Primer semestre**
 - Segunda semana de septiembre a segunda semana de octubre, hasta principios de enero-febrero
 - Segundo Semestre**
 - Segunda semana de enero a segunda semana de febrero, hasta junio. Si reprueba entonces terminas en julio.
- **Hemisferio Sur:**
 - Primer semestre: comienza entre febrero a marzo y culmina entre junio-julio
 - Segundo semestre: entre agosto-septiembre a diciembre-enero
 - (Colombia, Argentina, Brasil)



Sistema Académico Francés

- **Cuatrimestres**
 - Equivale a “Semestres”
- **Curso académico (año de estudio)**
 - **Año** de estudios
 - En la mayoría de las universidades NO se permite tomar clases del Primer Curso(1º) a estudiantes de Intercambio.



Créditos bajo el EEES

(Espacio Europeo de Educación Superior)

Un crédito ECTS (“European Credit Transfer System”) supone 25 horas de dedicación al estudio, alrededor de 1,500-1,800 horas de estudios al semestre.

Toma en cuenta:

- clases presenciales
- cómputo del trabajo personal **no presencial**: tareas, exámenes, realización de trabajos, seminarios, etc.

Las clases de Grado, de 4.5 a 6 ECTS, son transferibles por 3 créditos de la UPR.

Clases se ofrecen a grupos muy grandes, tipo conferencia



LA IUPI
UPRRP

University of Puerto Rico, Rio Piedras Campus
Office of the Assistant Dean of International Affairs

VERIFICATION OF HOST CAMPUS ENROLLMENT FORM

This form must be completed and sent by the University of Puerto Rico, Rio Piedras student performing the exchange program, no later than two weeks prior the first day of classes in your host campus, for each semester you are studying abroad. Failure to submit this form will result in, but not limited to, removal of Exchange Study Credits (AR 7100-00), action status in the University of Puerto Rico system, inability to re-register for the next semester, and loss of financial aid. If the form is damaged or lost, please contact me to obtain an additional copy.

Follow these steps:

- ✓ Fill in clearly and accurately all sections of Part A with your contact information.
- ✓ Your host administrator or Registrar must fill all sections of Part B, sign, date, and, if available, affix or stamp the institution's official seal on it.
- ✓ Submit by mail, fax or email as the following:

BY MAIL: Adjunct, Directorate of International Relationships
University of Puerto Rico, Rio Piedras
16 Ave. Universidad Suite 1601
San Juan, PR 00925-2550

BY FAX: (787) 761-5711
BY EMAIL: r.felipe@upr.edu

PART A: TO BE COMPLETED BY STUDENT

Name, UPR student number and Faculty: _____ Current Foreign Address:

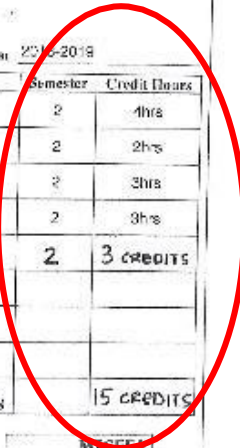
 Email Address: claudia.vz@upr.edu Telephone: 769 01 40 01 76 96

PART B: TO BE COMPLETED BY THE PROGRAM COORDINATOR OR REGISTRAR

This is to certify that Claudia Vález Hernández
 is enrolled in the following courses at Université de Paris 4 - Sorbonne Leflors
 for the current (check one) 1st semester 2nd semester academic year 2018-2019

Course Code	Course Title	Semester	Credit Hours
L6LF2058	LEXICOLOGIE, LEXICOGRAPHIE	2	4hrs
L6LFB132	INTRODUCTION A L'ANALYSE DU DISCOURS	2	2hrs
MIC 209B	CREATIVE WRITING WORKSHOP	2	3hrs
MIC 206	20TH CENTURY LITERATURE	2	3hrs
MICEFA	FRENCH INTENSIVE COURSE	2	3 CREDITS
TOTAL CREDIT HOURS			15 CREDITS

Signature of Program/Exchange Director or Registrar: [Signature]
 Print Name: REBECCA PROCAK Title: STUDENT AFFAIRS COORDINATOR
 Date: 14 / 02 / 2019



- Es requisito del programa mantener estatus de estudiante a tiempo completo (12 créditos en UPR) en España son 24 créditos.



Office of the Assistant Dean of International Affairs

DECLARATION OF HOST CAMPUS ENROLLMENT EU

This form is to be completed by the student and the host institution. It is to be submitted to the Office of the Assistant Dean of International Affairs, 92513 Boulogne-Billancourt Cedex, France. The host institution must be a member of the Association of European Universities (AEU) or the Association of European Universities for Business Schools (AEU-BS). The host institution must be a member of the Association of European Universities (AEU) or the Association of European Universities for Business Schools (AEU-BS).

1. Student's name: [Redacted]
 2. Student's ID number: [Redacted]
 3. Faculty: [Redacted]

4. MML: [Redacted]
 5. Faculty: [Redacted]
 6. Sm: [Redacted]

7. BFF-AX: [Redacted]
 8. U: [Redacted]

PART A: TO BE COMPLETED BY STUDENT

Name, UPR student number and Faculty: [Redacted]
 Current Foreign Address: 23 rue Michel Boncompagni apartment 6
 92100 Boulogne-Billancourt
 E-mail address: nicola.agosto@uprrp.fr Telephone: +33 269 59 87 61

PART B: TO BE COMPLETED BY THE PROGRAM COORDINATOR OR REGISTRAR

This is to certify that [Redacted] is enrolled in the following courses at [Redacted]

Course Code	Course Title	Semester	Credit Hours
MKE310	Coordinating Marketing Strategy	2 nd	6ects
INT310	International trade and export diagnosis	2 nd	6ect
lan 314	French language	2 nd	6ect
MGT310	Corporate Social Responsibility/Human Resource	2 nd	6ect
FIN310	Financial Management	2 nd	6ect
TOTAL CREDIT HOURS			30ects

Signature of Program/Exchange Director or Registrar: [Signature]
 Print Name: Sofia Mackenave Title: Int. Dev. Manager
 Date: 02/14/2019
 ESSCA
 92 Quai Alphonse Le Gallo
 92513 Boulogne Billancourt Cedex
 Téléphone : 01 47 86 04 50
 N° de SIRET : 785 215 723 0069

Rev enrf: 1/2019



LA IUPI
UPRRP

Créditos en la UPR-RP

- En la UPR 1 crédito equivale a **15 horas** contacto.
- Las clases de 3 créditos se reúnen:
3 horas semanales durante 15 semanas
un total de **45 horas contacto**, al semestre.



Ejemplo Sistema de Calificaciones

Rennes

DETAILS OF STUDY PROGRAMME ABROAD AND GRADES

Course unit code	Course unit title	Semester	Local grade	ECTS grade	ECTS credits	Department
C81F211D	Ecrit : compréhension et expression L1S2	Semestre 2	13,5	C	9,00	Etudes Chinoises
C81F221D	Oral : compréhension et expression L1S2	Semestre 2	12,25	C	9,00	Etudes Chinoises
P1B2SLEB	Cours de soutien linguistique français B2 Ecrit	Semestre 2	16,5	A	3,00	CIREFE - Cours de soutien linguistique de français
P1B2SLOB	Cours de soutien linguistique français B2 Oral	Semestre 2	15	B	3,00	CIREFE - Cours de soutien linguistique de français

SIGNATURE OF THE INSTITUTIONAL COORDINATOR

Name: Amal Jouffe El-Amrani

Date: 9 July 2020

Signature and stamp:

Dr. Amal Jouffe - El Amrani
Coordinatrice Institutionnelle Erasmus
Directrice du service
des Relations Internationales



Ejemplo de Sistema de Calificaciones



MISSION
INTERUNIVERSITAIRE DE
COORDINATION DES
ECHANGES
FRANCO-AMERICAINS

44 rue Boissonade
75014 Paris, France
TEL: + 33 (0) 1 40 51 76 96
FAX:
EMAIL: studentaffairs@micefa.org

Transcript for:

Universidad de Puerto Rico

Spring 2020

TITLE	PROFESSOR	UNIVERSITY	DEPARTMENT	GRADE	CREDITS
Intensive French Language - Advanced	Prof. Fyssas	MICEFA	MICEFA	A+	3
Creative Writing Workshop	Prof. Nossenko Hercberg	MICEFA	MICEFA	A+	3
Literary History: 19th and 20th Century	Prof. Vanden Abeele	Sorbonne Université - Lettres	Littérature	B-	2
French Cultural Heritage	Prof. Basch	Sorbonne Université - Lettres	Littérature Française et Comparée	A+	3.5
Initiation to Economic Concepts	Prof. Carré	Sorbonne Université - Lettres	Littérature	A+	2
Literature and Cinema	Prof. Pradeau	Sorbonne Université - Lettres	littérature	ABI	3
Issues of the Contemporary World	Prof. Hovasse	Sorbonne Université - Lettres	Literature	A+	2.5

Total Credits 19



LA IUPI
UPRRP

Cómo escoger la Universidad

- Debe cumplir con tus necesidades académicas y planes profesionales
- Características Universidad
 - Matrícula de la Universidad
 - Ubicación de las Facultades
- Localización y Clima



Proyección de cursos en universidad receptora

Realizar una Evaluación Académica e informar al Orientador su intención de participar de Intercambio

Le permitirá conocer:

- cursos aprobados y en progreso
- cursos recomendados durante intercambio
- cursos a tomar a su regreso a la UPR



Proyección de cursos

- Reúnase con su Asesor Académico quien le hará recomendaciones, de acuerdo a su necesidad e interés
- El Asesor/a certificará su Visto Bueno a la selección, firmando el documento.
- La matricula se realiza en la Institución receptora
- Recomendable estudiar la tabla de equivalencias de la UPR.
<https://acoi.uprrp.edu/equivalencias/>



Los estudiantes graduados y/o de la Escuela de Arquitectura deben presentar un endoso de su Facultad apoyando su intención de intercambio.



Solicitud

- Formulario Google- info.dari@upr.edu
- Cuota de Solicitud en **Giro Postal, VISA o MasterCard** por \$175.00
- Solicitud copia de expediente académico
- Ensayo breve que indique porque desea participar de Intercambio
- Dos cartas de recomendación (inglés)
- Language Proficiency
- Formulario de “Proyección de Asignaturas “ con visto bueno del Asesor Académico
 - Copia del Pasaporte, vigente 6 meses luego de finalizado el programa
- Foto 2X2 en fondo blanco
- Carta de Endoso de la facultad en el caso de estudiantes del Programa Graduado y Arquitectura



Fechas límites para solicitar

- Semestre de Otoño de cada año. Solicitud de Intercambio **vence 15 de marzo.**
- Semestre de Primavera de cada año. Solicitud de Intercambio **vence 15 de septiembre.**



Una vez se nominen a los Candidatos:

- Cumplir con las instrucciones de la Universidad receptora
- En una última reunión grupal se les ofrecerán detalles de varias gestiones:
 - Visado de Estudiante
 - Seguro médico
 - Vuelo aéreo
 - Vivienda
 - Completar ACOI Electrónico





Mont Saint-Michel, costa norte de Francia

Autorización para tomar Cursos en Otras Instituciones

ACOI



LA IUPI
UPRRP

Importancia del ACOI

1. Todos los cursos que tomes durante tu intercambio son conducentes a grado.
2. Para evidenciar tu participación ante el gobierno federal (FASFA).
3. Para poder acelerar el proceso de convalidación de créditos a tu regreso.



Estimado de Costo Semestral 2022-23

• Matrícula y otros depósitos	\$1,840
• Cuota de Solicitud (UPR)	175
• Seguro Médico (En Francia)	500
• Libros y materiales	300
• Transportación aérea	1,600
• Transportación terrestre	700
• Hospedaje	3,500
• Comidas	1,750
• Proceso de visado (Francia)	+500
• Gastos misceláneos	2,000
	<hr/>
• TOTAL	~ \$12,865.00



Ayudas Económicas

- Puede utilizar su **Beca Pell**
- Puede solicitar un **Préstamo estudiantil*** (\$5,500 aprox)
- **Beca Gilman**
(www.iie.org/gilman)
- Puede Solicitar **Donativos y/o Auspicios** a entidades privadas y gubernamentales
- **En Internet:** “Study Abroad Grants o Scholarships”
<http://www.studyabroadfunding.org/>



SITU PROGRAMA ES EN EUROPA, PUEDES CONSIDERAR ESTAS BECAS:

Beca	Fecha límite	Página web
Benjamin A. Gilman	A mediados de octubre y marzo	https://www.gilmanscholarship.org/
Fund for Education Abroad	A mediados de enero y septiembre	https://fundforeducationabroad.org/apply/
Tortuga Backpacks Study Abroad Scholarship	A mediados de abril y noviembre	www.tortugabackpacks.com/pages/study-abroad-scholarship
DiversityAbroad.com & AIFS Foundation Blogging Scholarship	30 de noviembre y 1 junio	www.diversityabroad.com/partner/diversity-abroad/scholarships
Boren Awards: Solo para países fuera del oeste de Europa	Inicio de febrero	https://www.borenawards.org/
ROTC Project GO Language and Culture Project	Varias	www.rotcprojectgo.org
DAAD – Becas para estudios en Alemania	Enero	https://www.daad.org/en/find-funding/undergraduate-opportunities/ PROGRAMA DE VERANO: https://www.daad.org/en/find-funding/undergraduate-opportunities/university-summer-course-grant/
Fulbright Student Program	A mediados de octubre	http://us.fulbrightonline.org/

SITU PROGRAMA ES EN ESTADOS UNIDOS, PUEDES CONSIDERAR ESTAS BECAS:

Beca	Fecha límite	Página web
The HACU Scholarship Program	Varias	https://www.hacu.net/hacu/Scholarships.asp
Hispanic Scholarship Fund	A mediados de febrero	https://www.hsf.net/scholarship
Tortuga Backpacks Study Abroad Scholarship	A mediados de abril y noviembre	www.tortugabackpacks.com/pages/study-abroad-scholarship

SITU PROGRAMA ES EN LATINOAMÉRICA, PUEDES CONSIDERAR ESTAS BECAS:

Beca	Fecha límite	Página web
Benjamin A. Gilman	A mediados de octubre y marzo	https://www.gilmanscholarship.org/
Fund for Education Abroad	A mediados de enero y septiembre	https://fundforeducationabroad.org/apply/
Critical Language Scholarship	A mediados de noviembre	http://clscholarship.org/
Tortuga Backpacks Study Abroad Scholarship	A mediados de abril y noviembre	www.tortugabackpacks.com/pages/study-abroad-scholarship
DiversityAbroad.com & AIFS Foundation Blogging Scholarship	30 de noviembre y 1 junio	www.diversityabroad.com/partner/diversity-abroad/scholarships
Boren Awards	Inicio de febrero	https://www.borenawards.org/
First Trip Scholarship	mínimo 3 meses antes del intercambio	https://firsttrip.org/scholarships
ROTC Project GO Language and Culture Project	Varias	www.rotcprojectgo.org
Fulbright Student Program	A mediados de octubre	http://us.fulbrightonline.org/

PÁGINAS WEB ÚTILES PARA BUSCAR OTRAS BECAS Y PRÉSTAMOS

Ideas para recaudar fondos	www.gooverseas.com/blog/40-fundraising-ideas-study-abroad
Guía de presupuesto	www.gooverseas.com/sites/default/files/pdfs/how-budget-study-abroad-guide.pdf
Base de becas internacionales	www.studyabroadfunding.org
Base de becas internacionales	www.internationalscholarships.com
Base de becas internacionales	www.ief.org
Base de becas internacionales	http://www.studyabroad.com/scholarships.aspx
Lista de recursos financieros	https://www.diversityabroad.com/scholarships
Lista de recursos financieros	www.nafsa.org/Find-Resources/Supporting_Study_Abroad/Financial_Aid
Financial Aid Toolkit	www.financialaidtoolkit.ed.gov
Base de préstamos internacionales	http://www.internationalstudentloan.com/

Para más información

Decanato Auxiliar de Relaciones Internacionales

Plaza Universitaria, Torre Norte, 2do. Piso

Horario para atender estudiantes

Lunes a viernes: **8:00 am a 12:00 m**

1:00 pm a 4:00 pm

Teléfono: (787)763-7450

Email: info.dari@upr.edu

internacionales.uprrp.edu

facebook.com/estudiantesinternacionalesuprrp



LA IUPI
UPRRP